

РЕГЛАМЕНТ УСКОРЕННОГО АРБИТРАЖА



klrc 

РЕГИОНАЛЬНЫЙ
АРБИТРАЖНЫЙ ЦЕНТР КУАЛА-ЛУМПУРА

РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ
ГЛОБАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ

Типовая оговорка по ускоренному арбитражу **KLRCА**

«Любой спор, разногласие или претензия, вытекающие из настоящего договора или связанные с ним, в том числе касающиеся его нарушения, прекращения или недействительности, подлежат разрешению путем арбитража в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража Регионального арбитражного центра Куала-Лумпура».



РЕГИОНАЛЬНЫЙ
АРБИТРАЖНЫЙ ЦЕНТР КУАЛА-ЛУМПУРА

© 2015

Переиздание 2015 г.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Russian version, the English version shall prevail.

СОДЕРЖАНИЕ

Регламент ускоренного арбитража

Часть I

РЕГЛАМЕНТ УСКОРЕННОГО

АРБИТРАЖА KLRCА

Часть II

ПОЛОЖЕНИЯ О ГОНОРАРАХ

И АДМИНИСТРАТИВНЫХ

РАСХОДАХ (пересмотрены в 2014 году)

Часть III

РУКОВОДСТВО ПО

РЕГЛАМЕНТУ УСКОРЕННОГО

АРБИТРАЖА KLRCА

Настоящий документ представляет собой третье издание Регламента ускоренного арбитража KLRCА, разработанное Региональным арбитражным центром Куала-Лумпура и вступившее в силу 24 октября 2013 года.



Часть I**РЕГЛАМЕНТ УСКОРЕННОГО АРБИТРАЖА KLRCA**

Статья 1	Толкование	5
Статья 2	Письменные уведомления или сообщения	7
Статья 3	Начало арбитражного разбирательства	8
Статья 4	Назначение состава арбитражного суда	9
Статья 5	Независимость и беспристрастность арбитражного суда	11
Статья 6	Применимое право, порядок разбирательства и юрисдикция	12
Статья 7	Исковое заявление	18
Статья 8	Возражения по иску	18
Статья 9	Арбитражное разбирательство на основании документов	22
Статья 10	Организационное совещание	22
Статья 11	Устные слушания по существу спора	25
Статья 12	Арбитражное решение	26
Статья 13	Продление срока для вынесения арбитражного решения	27
Статья 14	Арбитражные расходы и издержки	28
Статья 15	Отказ от возражений и срок для заявления отвода	29
Статья 16	Освобождение от ответственности	30
Статья 17	Слушания без участия одной из сторон	
Статья 18	Конфиденциальность	
Статья 19	Гонорары арбитражного суда	32
Статья 20	Авансы и оплата	33
Статья 21	Исправление арбитражного решения	35

Часть II

ПОЛОЖЕНИЯ О ГОНОРАРАХ И
АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДАХ
(пересмотрены в 2014 году)

Международный арбитраж

Приложение A1

Гонорары арбитров (в долларах США) 38

Внутригосударственный арбитраж

Приложение A2

Гонорары арбитров (в малайзийских ринггитах) 38

Типовая арбитражная оговорка 39

Форма соглашения

Часть III

РУКОВОДСТВО ПО РЕГЛАМЕНТУ УСКОРЕННОГО
АРБИТРАЖА KLRCA 41

Часть I

РЕГЛАМЕНТ
УСКОРЕННОГО
АРБИТРАЖА КЛРСА



Статья 1

Толкование

1. Если контекст не требует иного, указанные слова и выражения будут иметь значения и/или определения, соответственно закрепленные за ними ниже:

«Центр» — Региональный арбитражный центр Куала-Лумпура;

«Председатель» — Председатель Центра, а если Председатель не может или не способен исполнять свои обязанности по любой причине — любое другое лицо, которое может быть уполномочено Председателем в письменной форме;

«настоящий Регламент» — Регламент ускоренного арбитража KLRCA;

«Закон» — Закон Малайзии об арбитраже 2005 года (Закон 646) и Закон Малайзии об арбитраже (с поправками) 2011 года или любые редакции и дополнения Закона, принятые в установленном порядке;

«Арбитражный суд» — единоличный арбитр либо все арбитры (если количество назначенных арбитров больше одного);

«Соответствующие документы» — это все документы, имеющие отношение к спору, независимо от их возможного воздействия на сторону, наделенную правом собственности, владения или распоряжения такими документами, не включая конфиденциальные документы, которые не подлежат раскрытию на законных основаниях;

«Международный арбитраж» — это арбитраж, при котором:

- a) коммерческое предприятие одной из сторон арбитражного соглашения на момент его заключения находится в любом другом суверенном государстве, кроме Малайзии;
- b) любое место, в котором подлежит выполнению значительная часть обязательств в рамках каких-либо коммерческих или иных отношений, или же место, с которым наиболее тесно связан предмет спора, находится в любом другом суверенном государстве, кроме Малайзии; или;
- c) стороны прямо договорились о том, что предмет арбитражного соглашения имеет отношение к более чем одному суверенному государству;

«Внутригосударственный арбитраж» — это любой арбитраж, который не является «Международным арбитражем».

- 2. a) Если стороны договора предусмотрели в письменной форме необходимость передачи спора в арбитраж в соответствии с настоящим Регламентом, то такой спор должен быть передан и окончательно разрешен в соответствии с настоящим Регламентом. Настоящий Регламент подлежит любым изменениям, которые Центр может утвердить к применению во время или до начала арбитражного разбирательства, если стороны не договорились об ином.
- b) Если местом арбитража является Малайзия, Раздел 41, Раздел 42, Раздел 43 и Раздел 46 Закона Малайзии об арбитраже 2005 года (с поправками от 2011 года) не применяются.

Статья 2

Письменные уведомления или сообщения

1. Для целей настоящего Регламента уведомления, заявления, ходатайства и другие документы, используемые в арбитраже, могут вручаться стороне лично или доставляться по адресу постоянного места пребывания или места нахождения коммерческого предприятия или по почтовому адресу стороны; если же ни один из указанных адресов не может быть установлен после приложения разумных усилий, то документы могут доставляться по последнему известному адресу места пребывания или места нахождения коммерческого предприятия стороны.
2. Если сторона представлена в арбитражном разбирательстве адвокатом, поверенным или иным уполномоченным агентом, все уведомления и другие документы, которые подлежат предоставлению или вручению для целей арбитражного разбирательства, а также все постановления, приказы и решения, принятые или вынесенные арбитражным судом, считаются надлежащим образом врученными в случае их вручения такому адвокату, поверенному или уполномоченному агенту.
3. Дата, по состоянию на которую стороне стало или должно было стать известно о документе, считается датой доставки соответствующего документа такой стороне. Доставка документов в Центр или должностным лицам Центра осуществляется в соответствии с настоящим Регламентом.
4. Без ограничения юридической силы любой другой формы передачи письменного сообщения, письменное сообщение может быть передано по факсу, электронной почте или любым другим способом электронной передачи на номер, адрес или сайт стороны. Переданное сообщение считается полученным в день передачи.

5. Для целей расчета периода времени в соответствии с настоящим Регламентом, такой период исчисляется со дня, следующего за днем получения уведомления, заявления, ходатайства или другого документа. Если последний день такого периода выпадает на официальный праздничный или нерабочий день по месту пребывания или месту нахождения коммерческого предприятия адресата, такой период продлевается до первого рабочего дня, следующего за таким праздничным или нерабочим днем. Официальные праздники или нерабочие дни, имеющие место в течении определенного периода времени, учитываются при расчете такого периода.

Статья 3

Начало арбитражного разбирательства

1. Арбитражное разбирательство в соответствии с настоящим Регламентом считается начатым после вручения стороной, инициирующей арбитраж («Истец»), другой стороне («Ответчик») уведомления в письменной форме о своем намерении начать арбитраж в соответствии с настоящим Регламентом («Уведомление об арбитраже»). Копия Уведомления об арбитраже должна быть также одновременно направлена в Центр и адресована Председателю.
2. Уведомление об арбитраже должно содержать:
 - а) имена, почтовые адреса, номера телефонов и факсов сторон и их представителей;
 - б) краткое изложение вопросов, в отношении которых у сторон возник спор;
 - в) ссылку на соглашение, на основании которого спор подлежит рассмотрению в арбитраже в соответствии с настоящим Регламентом;

- d) имя и профессиональные данные как минимум 1 лица, выдвинутого Истцом в качестве кандидата на роль единоличного арбитра, или имя и профессиональные данные надлежащим образом назначенного Истцом арбитра, если существует предварительная договоренность о назначении арбитражной коллегии в составе 3 арбитров;
 - e) требование к другой стороне об согласовании назначения единоличного арбитра или о надлежащем назначении арбитра, если существует предварительная договоренность о назначении арбитражной коллегии в составе 3 арбитров;
 - f) копию арбитражного соглашения; и
 - g) полное исковое заявление в соответствии со Статьей 7, подписанное Истцом или от его имени.
3. Копия Уведомления об арбитраже, направляемая Центру, должна сопровождаться квитанцией об оплате в пользу Центра таких сумм, которые могут время от времени устанавливаться Центром в качестве безвозвратного регистрационного взноса за инициирование арбитражного разбирательства в соответствии с настоящим Регламентом.

Статья 4

Назначение состава арбитражного суда

1. Если стороны не договорились об ином, любой арбитраж, проводимый в соответствии с настоящим Регламентом, должен проводиться единоличным арбитром, чье назначение должно быть согласовано сторонами в письменном виде в течение 7 дней с момента начала арбитражного разбирательства.

2. Если стороны не смогли достичь соглашения в письменной форме о назначении единоличного арбитра в течение 7 дней с момента начала арбитражного разбирательства, Председатель назначает единоличного арбитра, уведомляет стороны о таком назначении и сообщает им имя и почтовый адрес арбитра.
3. Если арбитражный суд должен состоять из 3 арбитров:
 - a) каждая сторона назначает одного арбитра в течение 7 дней с момента начала арбитражного разбирательства или в течение более длительного срока при условии получения до истечения таких 7 дней разрешения от Председателя на продление такого срока;
 - b) если одна из сторон не назначит арбитра в течение 7 дней с момента начала арбитражного разбирательства и не подаст запрос на продление срока для такого назначения до истечения указанных 7 дней, Председатель назначает второго арбитра, уведомляет стороны о таком назначении и сообщает им имя и почтовый адрес второго арбитра;
 - c) если два указанных арбитра не назначат арбитра-председателя в течение 10 рабочих дней после направления соответствующего запроса одним из них другому, Председатель назначает арбитра-председателя, уведомляет стороны о таком назначении и сообщает им имя и почтовый адрес арбитра-председателя;
 - d) устное слушание по существу спора должно проводиться только после назначения 3 арбитров;

- e) после назначения арбитра-председателя все постановления, приказы или арбитражные решения должны приниматься всеми или большинством арбитров;
 - f) мнение арбитра-председателя имеет преимущественную силу в отношении любого постановления, приказа или арбитражного решения, если по нему нет единодушного согласия или согласия большинства в соответствии с Правилom 3(e) Статьи 4 выше.
4. Требование о назначении состава арбитражного суда должно сопровождаться квитанцией об оплате в пользу Центра такой суммы, которая может время от времени устанавливаться Центром в качестве сбора за назначение.
5. После назначения состава арбитражного суда (по соглашению сторон или по распоряжению Председателя) Истец должен немедленно предоставить арбитражному суду копию Уведомления об арбитраже.

Статья 5

Независимость и беспристрастность арбитражного суда

1. Арбитражный суд, который проводит арбитраж в соответствии с настоящим Регламентом, должен быть и при любых обстоятельствах оставаться независимым и беспристрастным и не выступать в качестве защитника интересов любой из сторон.

Статья 6**Применимое право, порядок разбирательства и юрисдикция**

1. Арбитражный суд применяет право, согласованное сторонами в качестве применимого при разрешении спора по существу. При отсутствии такого согласования сторон арбитражный суд применяет право, определенное на основании коллизионных норм, которые он считает применимыми.
2. Местом арбитража является Малайзия. Нормативно-правовой основой для арбитража в соответствии с настоящим Регламентом является Закон.
3. Арбитражное решение, принятое в соответствии с настоящим Регламентом, будет считаться решением, принятым на территории Малайзии.
4. Если не согласовано иное, языком арбитражного разбирательства является английский.
5. С учетом положений настоящего Регламента арбитражный суд обладает полномочиями, предоставленными законодательством и на основании Закона, чтобы обеспечить справедливое, оперативное, экономически эффективное и окончательное разрешение соответствующего спора. В связи с этим арбитражный суд должен проводить арбитражное разбирательство таким образом, как он сочтет целесообразным, с учетом того, что на протяжении всего разбирательства арбитражный суд должен обеспечивать равное отношение к сторонам и предоставить им разумную возможность изложить свои доводы по делу. Без ограничения общего характера вышесказанного, полномочия и юрисдикция арбитражного суда для достижения справедливого, оперативного, экономически эффективного и окончательного разрешения соответствующего спора включают полномочия и юрисдикцию совершать следующие действия:
 - а) инициировать проведение любой другой

процедуры, не предусмотренной настоящим Регламентом, если это будет считаться целесообразным;

- b) выдавать распоряжения о подаче документов или других материалов в письменном или электронном виде;
- c) ограничивать подачу или представление каких-либо документов сторонами;
- d) выдавать распоряжения о раскрытии и обнародовании ограниченного числа определенных материалов или соответствующих документов, которые не были представлены в исковом заявлении, возражении по иску или ответном заявлении, по требованию одной из сторон при наличии достаточных оснований; а в случае, если соответствующие документы не будут раскрыты другой стороной в течение установленного срока, — сделать в своем арбитражном решении выводы против такой другой стороны, если сочтет, что такая другая сторона не выполнила своих обязательств по раскрытию информации;
- e) устанавливать сроки для проведения любой процедуры, включая подачу и представление документов, а в случае нарушения сроков — продолжать разбирательство соответствующим образом, без учета какой-либо ненадлежащей подачи или предоставления документов, совершенных с нарушением установленных сроков;
- f) применять специальные знания членов арбитражного суда при условии, что стороны имеют возможность представить свои позиции по любому вопросу, относящемуся к специальным знаниям, которые арбитражный суд хочет использовать для принятия арбитражного решения;

- g) ограничивать использование показаний экспертов или дополнительных показаний экспертов, если предварительно не было получено соответствующее разрешение или санкция, либо же не были соблюдены любые установленные арбитражным судом сроки. Любой запрос на получение такого разрешения или санкции на предоставление показаний эксперта должен быть сделан в течение 14 дней после получения Ответного заявления. В случае предоставления дополнительных показаний экспертов, любой запрос на получение такого разрешения должен быть сделан стороной, желающей предоставить такие показания, в течение 14 дней после вручения/обмена экспертными заключениями, а в случае несоблюдения такого условия, никакие дополнительные показания экспертов не могут быть приведены в качестве доказательства данной стороной;
- h) назначать независимых экспертов с целью предоставления справок и подготовки заключений по конкретным вопросам с согласия сторон относительно таких назначений и связанных с этим расходов, а также требовать от сторон, чтобы они передавали таким экспертам любую относящуюся к делу информацию, предоставляли или обеспечивали доступ к любым соответствующим документам, товарам или имуществу для осмотра экспертом;
- i) выдавать распоряжения сторонам о предоставлении доступа к какому-либо имуществу или предмету с целью осмотра и проводить физический осмотр любого материала или предмета, который имеет отношение к сути арбитражного разбирательства;
- j) по согласию сторон привлекать к арбитражному разбирательству другие стороны (с их согласия) и выносить единое окончательное арбитражное решение по всем спорам между ними;

- k) давать указания относительно порядка и процедуры устных слушаний по существу спора, которые могут потребоваться для оперативного разрешения соответствующего спора, включая, без ограничений, следующие:
- i) указания о том, что любая сторона, желающая привести свидетельские показания по факту в качестве доказательств, должна уведомить о таком намерении в течение установленного срока;
 - ii) порядок использования времени слушаний, включая ограничения по времени перекрестного допроса или повторного допроса, которое выделяется каждой из сторон;
 - iii) указания о том, что любые свидетельские показания будут ограничиваться только утвержденными письменными показаниями свидетелей, при этом не допускается дальнейший допрос любого свидетеля, за исключением поправок к письменным свидетельским показаниям и распоряжений об одновременном обмене такими письменными свидетельскими показаниями;
 - iv) указания о том, что ответные письменные свидетельские показания могут быть предоставлены по желанию сторон, а также распоряжения об одновременном обмене такими свидетельскими показаниями;
 - v) указания о том, что если сторона, имеющая право на перекрестный допрос, не откажется от него, то лицо, предоставившее письменные свидетельские показания, и/или сторона или стороны, указанные

в показаниях и/или подтверждающих свидетельствах, должны быть доступны для перекрестного допроса во время слушаний, а в случае отказа арбитражный суд может избрать такой дальнейший порядок: либо продолжить слушания и принять во внимание показания или свидетельства данного лица, как арбитражный суд сочтет справедливым и уместным; либо продолжить слушания и отклонить в целом такие показания или свидетельства;

- vi) указания о том, что в случае отсутствия каких-либо письменных свидетельских показаний, подписанные сторонами исковое заявление, возражения по иску (а также встречное исковое заявление, если таковое имеется) и ответное заявление (и возражение по встречному исковому заявлению, если применимо) будут служить в качестве доказательств сторон на слушаниях;
- vii) определение максимального или точного количества свидетелей и/или экспертов, которые будут участвовать в слушаниях;
- viii) указания о том, что какие-либо вопросы, выносимые на перекрестный допрос конкретных свидетелей или экспертов, не относятся к сути и не будут подняты во время слушаний;
- ix) указания о том, что какие-либо вопросы, выносимые на перекрестный допрос конкретных свидетелей или экспертов, кроме тех, которые утверждены арбитражным судом, не будут иметь никакого веса;
- x) распоряжения о проведении

предварительных опросов до начала слушаний;

- xi) проведение допроса свидетелей или экспертов самостоятельно или наведения таких справок, которые арбитражный суд сочтет необходимыми, при условии, что сторонам предоставляется возможность представить свои позиции касательно любых фактов и/или нормативно-правовых актов, которые арбитражный суд намерен использовать для вынесения арбитражного решения;
- xii) предъявление требований относительно предоставления совместных показаний двумя или более свидетелями и/или экспертами;
- xiii) указания об одновременном вручении и обмене письменными заявлениями в случае необходимости, с ограниченным правом на оперативные ответные письменные заявления;
- xiv) продление какого-либо срока, установленного Регламентом, до 7 дней, а с согласия Председателя — до 14 дней. В исключительных случаях Председатель может дополнительно продлить установленные сроки после консультаций с арбитражным судом и сторонами.

Статья 7**Исковое заявление**

1. Исковое заявление (не ограничивая исчерпывающий характер такового) должно содержать следующую информацию:
 - a) изложение обстоятельств и достаточных сведений, поддерживающих позицию Истца по делу и связанные с ним требования;
 - b) копии всех документов, на основании которых составляется заявление с изложением обстоятельств и достаточных сведений;
 - c) копии любых других документов, которые считаются относящимися к делу и требованиям Истца;
 - d) фактические и юридические доводы, подтверждающие позицию Истца, и копии любого конкретного правового документа, на который Истец намерен полагаться;
 - e) все исковые требования и средства правовой защиты, за которыми обращается Истец; и
 - f) соответствующие расчеты и расшифровки всех пунктов иска, подлежащих количественному определению, для обоснования размера компенсации (в соответствующих случаях).

Статья 8**Возражения по иску (и встречное исковое заявление при наличии такового)**

1. В течение 28 дней с момента начала арбитражного разбирательства Ответчик предоставляет арбитражному суду и Истцу исчерпывающие Возражения по иску Истца, подписанные Ответчиком или от его имени. В тех случаях, когда Ответчик желает подать встречное исковое заявление

против Истца, в пакет документов с Возражениями по иску необходимо включить исчерпывающие обоснования и требования относительно встречного искового заявления, подписанные Ответчиком или от его имени, и такой документ будет называться «Возражения по иску и Встречное исковое заявление».

2. Без ограничения исчерпывающего характера таковых, Возражения по иску (и Встречное исковое заявление при его наличии) должны включать в себя следующую информацию:
 - a) подтверждение или отказ от исковых требований Истца;
 - b) изложение обстоятельств и достаточных сведений, подтверждающих позицию Ответчика в возражении против исковых требований;
 - c) копии всех документов, на основании которых составляется заявление с изложением обстоятельств и достаточных сведений;
 - d) копии любых других документов, которые считаются связанными с возражениями Ответчика против иска;
 - e) фактические и юридические доводы, подтверждающих позицию Ответчика, и копии любого конкретного правового документа, на который Ответчик намерен полагаться;
 - f) определение согласия или несогласия относительно любого документа, предоставленного Истцом в рамках Искового заявления, а также доводы относительно причин несогласия; и
 - g) в тех случаях, когда Ответчиком подается встречное исковое заявление, предоставляется такая же информация и документы, которые

обязан предоставить Истец относительно Искового заявления, согласно настоящему Регламенту.

3. В течение 7 дней с момента получения Возражений по иску Ответчика (и встречного искового заявления при наличии такового) Истец предоставляет арбитражному суду и Ответчику исчерпывающее Ответное заявление на возражения Ответчика, подписанное Истцом или от его имени. В тех случаях, когда Ответчик подал встречное исковое заявление против Истца, в пакет документов с Ответным заявлением необходимо включить исчерпывающие возражение по встречному исковому заявлению, подписанное Истцом или от его имени, и такой документ будет называться «Ответное заявление и Возражение по встречному исковому заявлению».
4. Без ограничений исчерпывающего характера такового, Ответное заявление (и Возражение по встречному исковому заявлению в соответствующих случаях) должно включать в себя следующую информацию:
 - a) подтверждение или отказ от возражений Ответчика против иска;
 - b) изложение обстоятельств и достаточных сведений, подтверждающих позицию Истца в ответе на возражения Ответчика против иска;
 - c) копии всех документов, на основании которых составляется заявление с изложением обстоятельств и достаточных сведений;
 - d) копии любых других документов, которые считаются относящимися к ответу Истца;
 - e) фактические и юридические доводы, подтверждающих позицию Истца, и копии любого конкретного правового документа, на который Истец намерен полагаться;

- f) определение согласия или несогласия относительно любого документа, предоставленного Ответчиком в рамках Возражений по иску, а также доводы относительно причин несогласия; и
 - g) в тех случаях, когда Истцом подается возражение против встречного искового заявления, предоставляется такая же информация и документы, которые обязан предоставить Ответчик относительно Возражений по иску, согласно настоящему Регламенту.
5. Если Ответчик подает встречное исковое заявление, а Истец предоставляет Ответное заявление и Возражение по встречному исковому заявлению, тогда в течение 7 дней с момента получения Ответного заявления и Возражения по встречному исковому заявлению со стороны Истца Ответчик предоставляет арбитражному суду и Истцу исчерпывающее Ответное заявление («Ответ Ответчика») с содержанием такой же информации и документов, которые обязан предоставить Истец относительно Ответного заявления в соответствии с настоящим Регламентом.
6. Если Ответчик не подает встречное исковое заявление, тогда в течение 7 дней с момента получения Ответного заявления Истца, Ответчик предоставляет арбитражному суду и Истцу определение согласия или несогласия относительно любых документов, поданных Истцом в рамках Ответного заявления, а также Доводы относительно причин несогласия, подписанные Ответчиком или от его имени.
7. При наличии Ответа Ответчика, в течение 7 дней с момента его получения Истец предоставляет арбитражному суду и Ответчику определение согласия или несогласия относительно любых документов, поданных Ответчиком в рамках Ответа Ответчика, а также доводы относительно причин несогласия, подписанные Истцом или от его имени.

Статья 9**Арбитражное разбирательство на основании документов**

1. В тех случаях, когда стороны явным образом дают письменное согласие на арбитражное разбирательство только на основании документов, арбитражный суд, после получения документа в окончательном варианте, предоставленного согласно Статье 8 выше, переходит к рассмотрению спора и публикует арбитражное решение в соответствии с настоящим Регламентом.
2. В арбитражном разбирательстве, проводимом только на основании документов, не требуется физическое присутствие сторон на устном слушании по существу спора, если в исключительных случаях арбитражный суд не посчитает это необходимым для разрешения спора.
3. В тех случаях, когда общая сумма иска и/или встречного искового заявления в споре не превышает и маловероятно что превысит 75 000,00 долларов США при международном арбитраже; или не превышает и маловероятно что превысит 150 000,00 малайзийских ринггитов при внутригосударственном арбитраже, арбитражное разбирательство должно продолжаться только на основании документов, если арбитр после консультаций со сторонами не сочтет необходимым проводить устные слушания по существу спора.

Статья 10**Организационное совещание**

1. В том случае, если арбитражное разбирательство не является исключительно разбирательством на основании документов, арбитражный суд должен провести совещание, в котором примут участие все стороны («Организационное совещание»), не позднее, чем через 8 недель после начала

арбитражного разбирательства. Организационное совещание может проводиться посредством личной встречи, видеоконференции, по телефону или с помощью любых других средств связи, которые будут согласованы сторонами, а при отсутствии такой договоренности — по усмотрению арбитражного суда.

2. На Организационном совещании арбитражный суд должен выяснить статус арбитражного разбирательства и рассмотреть направления дальнейшего проведения арбитража. В дополнение к полномочиям и юрисдикции арбитражного суда, предусмотренным настоящим Регламентом, арбитражный суд должен также предоставить:
 - a) указания относительно подачи и обмена любыми исковыми заявлениями, возражениями по иску или ответными заявлениями или указания относительно выполнения какой-либо другой предварительной процедуры, предусмотренной настоящим Регламентом (если стороны не обменялись подобными заявлениями или не соблюли установленную процедуру в сроки, предусмотренные настоящим Регламентом), в течение сокращенного количества дней по сравнению с тем, которое предусмотрено настоящим Регламентом для стороны, не выполнившей эти требования в первой инстанции. В любом случае, такие временные промежутки не должны превышать сроки, установленные в соответствии с настоящим Регламентом;
 - b) указания в отношении того, что любые устные слушания по существу спора должны проводиться в помещении Центра, если стороны не договорились об ином;
 - c) указания относительно процессуального порядка и процедуры организации устных слушаний по существу спора, которые могут

потребуется для оперативного разрешения соответствующего спора, исходя из полномочий и юрисдикции арбитражного суда в соответствии с настоящим Регламентом;

- d) указания в отношении того, что все или какие-либо материалы для дальнейших распоряжений или предписаний должны предоставляться в арбитражный суд не позднее 7 дней с даты получения ответного заявления (если такое заявление не было сделано ранее в соответствии с настоящим Регламентом), или же 14 дней с даты проведения Организационного совещания (если такие материалы к указанному времени не были предоставлены в арбитражный суд), а также указания о том, что такие материалы должны подтверждаться заявлениями, подписанными непосредственно или от имени стороны, содержащими основания для подачи материалов, а также всеми соответствующими подтверждающими документами. Арбитражный суд должен затем указать процедуру для оперативного рассмотрения таких материалов;
- e) указания о том, что все или какие-либо материалы для дальнейших распоряжений, предоставляемые арбитражному суду после истечения срока, предусмотренного Правилom 2 (d) Статьи 10, могут быть не приняты арбитражным судом только на том основании, что они не были предоставлены в установленный срок. Арбитражный суд может, тем не менее, рассмотреть материалы для дальнейших распоряжений, предоставленные после истечения срока, предусмотренного Правилom 2 (d) Статьи 10, если арбитражный суд сочтет, что данные материалы необходимы для справедливого проведения арбитража.

3. В том случае, если арбитражное разбирательство не является исключительно разбирательством на основании документов, арбитражный суд может в случае необходимости и с учетом всех обстоятельств, не проводить Организационное совещание, но при этом должен не позднее чем через 8 недель с момента начала арбитражного разбирательства издать такие распоряжения, которые необходимы или целесообразны в соответствии с Правилom 2 Статьи 10.

Статья 11

Устные слушания по существу спора

1. В том случае, если арбитражное разбирательство не является исключительно разбирательством на основании документов, арбитражный суд должен требовать проведения устных слушаний по существу спора в кратчайшие возможные сроки и в любом случае в срок, не превышающий 20 дней с момента завершения всех процедур и процессов, предшествующих устным слушаниям по существу спора, а также требовать завершения таких слушаний в срок, не превышающий 125 дней с момента начала арбитражного разбирательства. Арбитражный суд должен также требовать, чтобы устные слушания по существу спора длились не дольше 6 рабочих дней.
2. Арбитражный суд может при согласии сторон установить сокращенный срок начала устных слушаний по существу спора после завершения всех процедур и процессов, предшествующих таким слушаниям, и/или установить сокращенный срок завершения устных слушаний по существу спора после начала арбитражного разбирательства, и/или установить сокращенный срок самого проведения устных слушаний по существу спора.

3. Стороны соглашаются сотрудничать и использовать любую возможность, чтобы сэкономить время, в целях достижения максимальных сроков, указанных в Правиле 1 Статьи 11 выше.
4. Все стороны могут при согласии арбитражного суда продлить максимальные сроки, указанные в Правиле 1 Статьи 11 выше, максимум на 10 дней относительно начала устных слушаний по существу спора из завершением всех процедур и процессов, предшествующих таким слушаниям, и/или еще максимум на 30 дней относительно завершения устных слушаний по существу спора с момента начала арбитражного разбирательства. Срок проведения самих устных слушаний по существу спора может быть продлен не больше чем на 4 рабочих дня при согласии сторон и арбитражного суда.

Статья 12

Арбитражное решение

1. В связи с первоочередной заинтересованностью в оперативном разрешении спора в целом, стороны соглашаются не прибегать к промежуточному арбитражному решению в рамках настоящего Регламента. Стороны также соглашаются с тем, что Раздел 41 Закона не применяется к арбитражному соглашению сторон.
2. Арбитражный суд может рассмотреть следующие ходатайства и уполномочен выносить постановления по:
 - a) ходатайствам о получении разрешения на внесение поправок в вышеупомянутые заявления и другие документы, представленные в арбитраж;
 - b) ходатайствам о раскрытии конкретных документов и фактов;

- c) дополнительным или другим ходатайствам о предписаниях, которые могут считаться арбитражным судом необходимыми для справедливого и целесообразного разрешения спора, находящегося на рассмотрении в арбитраже; и
- d) расходам, предусмотренным Правилom 2, п. (a)-(c) Статьи 12, без ограничения общих полномочий арбитражного суда согласно Правилу 5 Статьи 6.

При рассмотрении любых ходатайств в соответствии с этим Правилom арбитражный суд должен обеспечить справедливое и оперативное разрешение споров в целом.

- 3. В арбитражном решении указываются мотивы, на которых оно основано. Арбитражное решение должно быть подписано арбитражным судом и должно содержать дату и место его принятия.
- 4. Применительно к арбитражу, проводимому исключительно на основании документов, арбитражный суд обязан опубликовать окончательное арбитражное решение в кратчайшие возможные сроки и не позднее 90 дней с начала арбитражного разбирательства.
- 5. Применительно к арбитражу, проводимому с участием слушаниями по существу спора, арбитражный суд обязан опубликовать окончательное арбитражное решение в кратчайшие возможные сроки и не позднее 160 дней с момента начала арбитражного разбирательства с учетом соответствующего продления сроков, которые могут быть согласованы сторонами и арбитражным судом в соответствии с Правилom 4 Статьи 11.

Статья 13**Продление срока для вынесения арбитражного решения**

1. Если арбитражный суд сочтет, что окончательное арбитражное решение не может быть опубликовано в сроки, предусмотренные настоящим Регламентом, арбитражный суд должен не позднее чем за 14 дней до истечения указанного срока уведомить Председателя и стороны в письменной форме с объяснением и обоснованием причин задержки и с указанием пересмотренной предполагаемой даты публикации арбитражного решения, а также получить предварительное согласие Председателя на такое продление сроков публикации арбитражного решения.

Статья 14**Арбитражные расходы и издержки**

1. Термин «расходы» включает в себя только:
 - a) гонорары арбитров, входящих в состав арбитражного суда, отдельно для каждого арбитра и по утверждению арбитражного суда в соответствии со Статьей 19;
 - b) разумные транспортные и другие расходы, понесенные арбитрами;
 - c) разумные расходы на оплату услуг экспертов и другой помощи, требуемой арбитражным судом;
 - d) разумные транспортные и другие расходы свидетелей, в той мере, насколько такие расходы утверждены арбитражным судом;
 - e) расходы на юридическое обеспечение и другие

расходы, понесенные сторонами в связи с арбитражным разбирательством, в той мере, в которой арбитражный суд признает сумму таких расходов обоснованной.

2. Расходы устанавливаются в совокупности и на коммерческой основе в таком порядке и размере, которые арбитражный суд по своему усмотрению сочтет справедливым, разумным и адекватным, исходя из вопросов, рассматриваемых в рамках спора. Арбитражный суд должен конкретно указывать сумму таких расходов. Такие расходы, гонорары и издержки не должны облагаться налогом или подлежать пересмотру Высоким судом.
3. Возмещаемые расходы сторон установлены в максимальном размере, и ни одна из сторон не имеет права получить возмещение свыше суммы, эквивалентной 30% от общей суммы иска и встречного иска (если таковой имеется) в рамках арбитража, проводимого на основании документов, и 50% в рамках арбитража с устными слушаниями по существу спора. Во избежание сомнений, эти процентные показатели являются максимальными, однако арбитражный суд может в любое время по своему усмотрению ограничить расходы сторон, установив меньший процент.
4. В случае заявления требования об определении прав и обязательств или другого неденежного искового требования, арбитражный суд после изучения представленных первичных документов по своему усмотрению определяет максимальный размер применимых расходов.
5. С целью предоставления арбитражному суду возможности определить расходы, каждая сторона должна предоставить детализацию таких расходов, как только арбитражный суд будет готов вынести арбитражное решение.

Статья 15**Отказ от возражений и срок для заявления отвода**

1. Для целей Раздела 7 Закона срок подачи каких-либо возражений составляет 7 дней.
2. Для целей Раздела 15 (1) Закона срок для заявления отвода в соответствии с указанным положением составляет 7 дней.

Статья 16**Освобождение от ответственности**

1. Стороны обязуются не привлекать Центр, его должностных лиц, сотрудников, агентов и комитеты к ответственности за совершение каких-либо действий или бездействия при выполнении любых полномочий, функций или обязанностей в соответствии с настоящим Регламентом или в связи с любым арбитражным судом или арбитражным разбирательством на основании настоящего Регламента.

Статья 17**Слушания без участия одной из сторон**

1. Если какая-либо сторона без уважительной причины не присутствует или не представлена в ходе каких-либо устных слушаний, уведомление о которых было предоставлено такой стороне, или если какая-либо сторона после получения надлежащего уведомления не представила письменные доказательства или не подала письменные заявления, арбитражный суд может продолжить разбирательство в отсутствие такой стороны или иным образом в зависимости от обстоятельств без каких-либо письменных доказательств или письменных заявлений от ее имени и вынести арбитражное решение на основании доказательств, имеющихся в распоряжении арбитражного суда.

Статья 18**Конфиденциальность**

1. Стороны и арбитражный суд должны при любых обстоятельствах рассматривать все вопросы, связанные с арбитражным разбирательством и арбитражным решением, как конфиденциальные. Ни сторона, ни арбитр не имеют права без предварительного письменного согласия другой стороны или сторон, в зависимости от обстоятельств, раскрывать третьим лицам информацию по любым таким вопросам, за исключением следующих ситуаций:
 - a) с целью обращения в любой компетентный суд;
 - b) с целью обращения в суд любого государства для исполнения арбитражного решения;
 - c) в соответствии с постановлением суда, имеющего соответствующую юрисдикцию;
 - d) в соответствии с положениями законов любого государства, которые являются обязательными для стороны, раскрывающей информацию; или
 - e) в соответствии с запросом или требованием любого регулирующего или другого органа, которые, даже если они не носят обязательного характера, традиционно соблюдаются стороной, раскрывающей информацию.

Статья 19**Гонорары Арбитражного суда**

1. Председатель Центра устанавливает размер гонораров арбитражного суда в соответствии с Положением о гонорарах.

- а) Как правило, тарифная сетка в долларах США в Приложении А1 предназначена для применения в международных арбитражах, в то время как тарифная сетка в малайзийских ринггитах в Приложении А2 предназначена для применения во внутригосударственных арбитражах.
2. Гонорары арбитражного суда включают в себя административные расходы Центра. Административные расходы Центра составляют 20% от размера гонораров арбитражного суда. Административные расходы Центра вычитаются из суммы гонораров арбитражного суда, а не прибавляются к ним.
3. Упомянутые выше гонорары арбитражного суда и административные расходы Центра могут в случае наступления исключительных, внештатных или непредвиденных обстоятельств периодически корректироваться по усмотрению Председателя Центра.
4. В целях расчета суммы спора размер любого встречного иска и/или зачетного требования будет добавлен к общей исковой сумме.
5. В том случае, если исковое требование или встречный иск не указываются в денежной сумме, соответствующий размер искового требования или встречного иска должны быть определены Председателем Центра после консультаций с арбитражным судом и сторонами с целью исчисления гонораров арбитражного суда и административных расходов.
6. В соответствии с вышеуказанными Правилами 1 и 2 Статьи 19, а также время от времени в дальнейшем, Председатель Центра должен уведомлять и требовать от каждой из сторон вносить аванс или иные

дополнительные авансы в счет соответствующих гонораров и административных расходов. Стороны в течение 14 дней с момента получения таких требований должны внести указанные авансовые суммы непосредственно в Центр при условии, что ни при каких обстоятельствах Центр не будет запрашивать суммы авансов, в совокупности превышающие соответствующие гонорары.

Статья 20

Авансы и оплата

1. Председатель может требовать внесения авансовых платежей в счет гонораров и расходов арбитражного суда, а также административных расходов Центра в порядке и в сроки, которые он сочтет нужными. Любые проценты, которые могут быть начислены на такие авансовые платежи, удерживаются Центром.
2. Если какая-либо из сторон не может или отказывается оплатить свою часть требуемых авансовых платежей или дополнительных авансовых платежей, Центр уведомляет об этом стороны с тем, чтобы любая другая сторона имела возможность совершить требуемый платеж. Если после этого такой платеж не внесен любой другой стороной в течение 14 дней после предоставления Центром уведомления (и если соответствующая оплата не поступила от стороны, которая должна была ее внести), арбитражный суд может по своему исключительному усмотрению:
 - а) продолжить арбитражное разбирательство и слушания, но не принимать окончательное арбитражное решение, пока все суммы авансовых платежей или дополнительных авансовых платежей не будут уплачены стороной, которая обязана совершить такую оплату, или любой другой стороной; или

- b) приостановить или прекратить арбитражное разбирательство или любую его часть до тех пор, пока все необходимые авансовые суммы не будут внесены стороной, которая обязана совершить такую оплату, или любой другой стороной.
3. После оглашения арбитражного решения арбитражный суд передает 5 запечатанных копий решения в Центр и уведомляет стороны о том, что любая из них может получить арбитражное решение после оплаты в пользу Центра полной его стоимости.
4. В случае взаимного урегулирования вопросов или споров между сторонами до вынесения арбитражного решения, стороны должны нести солидарную ответственность за внесение арбитражному суду любых подлежащих оплате сумм в счет соответствующих гонораров, включая случаи, когда любые авансовые платежи, внесенные до взаимного урегулирования (если таковые производились), окажутся недостаточными для покрытия соответствующих гонораров. Это правило применяется независимо от того, требуется ли вынесение или предоставление арбитражного решения согласно с мировым соглашением сторон.
5. Если арбитраж в целом или любой из его вопросов будет урегулирован до проведения слушаний, уменьшая тем самым размер исковой суммы, тогда соответствующий размер гонорара должен быть пересчитан, исходя из обновленной суммы иска, а 40% от разницы между размером нового установленного гонорара и предыдущего установленного гонорара подлежит оплате в течение 14 дней. В случае достижения урегулирования на этапе слушаний или после них, но при этом до вынесения арбитражного решения, оплате подлежит 80% от размера установленных гонораров, а если

урегулирование вопросов приводит к уменьшению исковой суммы, то 80% от разницы между размером нового установленного гонорара и предыдущего установленного гонорара подлежит оплате в течение 14 дней.

6. Стороны несут полную солидарную ответственность перед Центром и арбитражным судом за оплату всех гонораров и расходов до тех пор, пока они не будут оплачены в полном объеме, даже если арбитражное разбирательство прекращается, приостанавливается или завершается на основании соглашения или иным способом до вынесения окончательного арбитражного решения.

Статья 21

Исправление арбитражного решения

1. В течение 14 дней с момента получения арбитражного решения любая сторона, уведомив другие стороны в письменной форме, может попросить арбитражный суд исправить любые неточности в подсчетах, описки или опечатки, ошибки или упущения в арбитражном решении, а арбитражный суд может в течение 14 дней с момента получения такого запроса внести указанные исправления в текст решения. Это не исключает возможности арбитражного суда по собственной инициативе вносить такие ограниченные исправления в текст арбитражного решения в течение 21 дня с момента предоставления решения сторонам (или какой-либо другой стороне, в зависимости от обстоятельств). Все исправления в текст арбитражного решения вносятся в письменной форме и становятся его составной частью.

Часть II

**ПОЛОЖЕНИЯ
О ГОНОРАРАХ И
АДМИНИСТРАТИВНЫХ
РАСХОДАХ**

(пересмотрены в 2014 году)



Гонорары Арбитражного суда***МЕЖДУНАРОДНЫЙ АРБИТРАЖ****Приложение А1**

Сумма спора (иск + встречный иск) = фиксированная сумма

Сумма спора (в долларах США)	Гонорары арбитров (в долларах США)
До 50 000	3 500
От 50 001 до 100 000	3 500 + надбавка 5,40% на суммы, превышающие 50 000
От 100 001 до 500 000	6 200 + надбавка 2,475% на суммы, превышающие 100 000
От 500 001 до 1 000 000	16 100 + надбавка 1,80% на суммы, превышающие 500 000
От 1 000 001 до 2 000 000	25 100 + надбавка 0,90% на суммы, превышающие 1 000 000
От 2 000 001 до 5 000 000	34 100 + надбавка 0,45% на суммы, превышающие 2 000 000
От 5 000 001 до 10 000 000	47 600 + надбавка 0,225% на суммы, превышающие 5 000 000
От 10 000 001 до 50 000 000	58 850 + надбавка 0,1125% на суммы, превышающие 10 000 000
От 50 000 001 до 80 000 000	103 850 + надбавка 0,045% на суммы, превышающие 50 000 000
От 80 000 001 до 100 000 000	117 350 + надбавка 0,03375% на суммы, превышающие 80 000 000
Over 100 000 000	124 100

ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРБИТРАЖ

Приложение A2

Сумма спора (иск + встречный иск) = фиксированная сумма

Сумма спора (в малайзийских ринггитах)	Гонорары арбитров (в малайзийских ринггитах)
До 150 000	10 500
От 150 001 до 300 000	10 500 + надбавка 5,40% на суммы, превышающие 150 000
От 300 001 до 1 500 000	18 600 + надбавка 2,475% на суммы, превышающие 300 000
От 1 500 001 до 3 000 000	48 300 + надбавка 1,80% на суммы, превышающие 1 500 000
От 3 000 001 до 6 000 000	75 300 + надбавка 0,90% на суммы, превышающие 3 000 000
От 6 000 001 до 15 000 000	102 300 + надбавка 0,45% на суммы, превышающие 6 000 000
От 15 000 001 до 30 000 000	142 800 + надбавка 0,225% на суммы, превышающие 15 000 000
От 30 000 001 до 150 000 000	176 550 + надбавка 0,1125% на суммы, превышающие 30 000 000
От 150 000 001 до 240 000 000	311 550 + надбавка 0,045% на суммы, превышающие 150 000 000
От 240 000 001 до 300 000 000	352 050 + надбавка 0,03375% на суммы, превышающие 240 000 000
Более 300 000 000	372 300

* Гонорары арбитражного суда указаны с учетом административных расходов Центра. Административные расходы Центра составляют 20% от размера гонораров арбитражного суда.

№ позиции**Расходы**

1. Безвозвратный регистрационный сбор: 250,00 малайзийских ринггитов/
100,00 долларов США

(Статья 3, Правило 3: выплачивается сразу после предоставления Уведомления об арбитраже)

2. Сбор за назначение: 400,00 малайзийских ринггитов/
150,00 долларов США

(Статья 4, Правило 5: выплачивается после предоставления заявления о назначении арбитражного суда)

Типовая оговорка по ускоренному арбитражу KLRCA

В целях реализации намерений сторон провести арбитражное разбирательство на основании Регламента ускоренного арбитража KLRCA, KLRCA рекомендует следующую типовую арбитражную оговорку:

«Любой спор, разногласие или претензия, вытекающие из настоящего договора или связанные с ним, в том числе касающиеся его нарушения, прекращения или недействительности, подлежат разрешению путем арбитража в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража Регионального арбитражного центра Куала-Лумпура».

Форма соглашения

Стороны, желающие заменить существующую арбитражную оговорку новой, содержащей положения о передаче спора в арбитраж в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCA, могут принять следующую форму соглашения:

«Стороны согласны с тем, что споры, вытекающие из договора от [указать дату договора], должны быть разрешены путем арбитража в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCA».

Эта форма также может быть использована, если основной договор не содержит арбитражной оговорки и стороны желают заключить отдельное соглашение касательно обращения в арбитраж.

Часть III

РУКОВОДСТВО ПО
РЕГЛАМЕНТУ
УСКОРЕННОГО
АРБИТРАЖА
KLRCA



1. Что представляет собой Регламент ускоренного арбитража KLRCA?

Регламент ускоренного арбитража KLRCA предназначен для лиц, которые желают получить арбитражное решение как можно более оперативно и с минимальными затратами. Регламент предусматривает, что арбитраж (с устным слушанием по существу спора) должен быть проведен в течение максимум 160 дней и под председательством единоличного арбитра (за исключением случаев, когда стороны предпочитают назначить коллегия арбитрав). Регламент также устанавливает максимальный размер гонораров арбитров и возмещаемых расходов по фиксированной шкале. К преимуществам также относятся более жесткие обязательства по раскрытию информации во избежание неожиданных ситуаций, а также контролируемое использование показаний экспертов для того, чтобы обеспечить сосредоточенность сторон и арбитров только на конкретных вопросах.

2. Где можно найти типовую арбитражную оговорку по ускоренному арбитражу KLRCA?

Одним из основных требований к разрешению споров посредством арбитража является наличие арбитражного соглашения между сторонами. Арбитражное соглашение должно быть заключено в форме арбитражной оговорки в договоре или же в виде отдельного дополнительного соглашения.

Общепринятая и применимая на международном уровне типовая оговорка по ускоренному арбитражу KLRCA выглядит следующим образом:

«Любой спор, разногласие или претензия, вытекающие из настоящего договора или связанные с ним, в том числе касающиеся его нарушения, прекращения или недействительности, подлежат разрешению путем арбитража в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража Регионального арбитражного центра Куала-Лумпура».

Стороны, желающие заменить существующую арбитражную оговорку новой, содержащей положения о передаче спора в арбитраж в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCA, могут принять следующую форму соглашения:

«Стороны согласны с тем, что споры, вытекающие из договора от [указать дату договора] должны быть разрешены путем арбитража в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCA».

Эта форма также может быть использована, если основной договор не содержит арбитражной оговорки и стороны желают заключить отдельное соглашение касательно обращения в арбитраж.

3. Существует ли разница между Регламентом ускоренного арбитража KLRCA и Арбитражным регламентом KLRCA?

Да, существуют некоторые отличия:

Количество арбитров

Если стороны не договорились об ином, арбитраж в соответствии с Арбитражным регламентом

KLRCА проводится коллегией в составе 3 арбитров, а арбитраж в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCА проводится единоличным арбитром (см. Статью 4).

Слушание на основании документов

Согласно Регламенту ускоренного арбитража KLRCА, иски на сумму, которая не превышает и маловероятно что превысит 150 000,00 малайзийских ринггитов (в случае внутригосударственного арбитража) и 75 000,00 долларов США (в случае международного арбитража), незамедлительно передаются на рассмотрение в порядке арбитража на основании документов, если арбитр после консультации со сторонами не сочтет необходимым проводить устные слушания по существу спора.

Установленные сроки

Сроки, установленные для представления заявлений, проведения слушаний и вынесения арбитражных решений, отличаются. Арбитраж в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCА должен быть проведен в течение максимум 160 дней, тогда как арбитражное разбирательство в соответствии с Арбитражным регламентом KLRCА занимает от одного года (365 дней) до полутора лет (547 дней).

Расходы

Арбитраж в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCА является более экономически эффективным. Кроме того, правила разработаны таким образом, чтобы сделать оценку расходов более предсказуемой. Регламент ускоренного арбитража KLRCА

содержит положение о гонорарах арбитров, рекомендуемое к соблюдению арбитрами при установлении гонораров, хотя и не имеющее обязательного характера. Кроме того, расходы на арбитраж в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCA ограничены максимальной установленной суммой. При слушаниях на основании документов расходы не должны превышать 30% от общей суммы иска, а при арбитраже с устными слушаниями по существу спора расходы не должны превышать 50% от общей суммы иска. Для получения более подробной информации о расходах и сборах см. Статьи 14 и 19.

Доказательства

Из соображений целесообразности Регламент ускоренного арбитража KLRCA ограничивает использование показаний экспертов или дополнительных показаний экспертов. Чтобы обеспечить возможность подачи таких показаний в качестве доказательств, соответствующая сторона должна сначала подать запрос на получение разрешения или допуска от арбитражного суда в течение 14 дней после предоставления Ответного заявления или вручения/обмена экспертными заключениями.

4. Какой вид споров можно разрешить путем арбитража в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCA?

Большинство споров возникающих с договоров строительства, поставки товаров, страхования, судоходства, энергетики и других коммерческих отношений.

5. В чем преимущества использования Регламента ускоренного арбитража KLRCA?

Если в арбитражной оговорке не содержится ссылка на Регламент ускоренного арбитража KLRCA, слушания проводятся в соответствии с существующими арбитражными законами и процедурами. Включение ссылки на Регламент ускоренного арбитража KLRCA в арбитражную оговорку имеет большие преимущества. Регламент позволяет объединить споры, избежать принудительного разбирательства в суде и получить оперативное разрешение спора с минимальными затратами. Вы также имеете возможность получить возмещение расходов на юридическое обеспечение, а также возмещение своей части расходов арбитражного суда.

6. Сколько стоит проведение арбитража в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCA?

Арбитражные расходы делятся на две категории: административные расходы и гонорары арбитражного суда. Административные расходы составляют 20% от размера гонораров арбитражного суда и включают в себя расходы KLRCA по проведению арбитража.

Гонорары арбитров в рамках внутригосударственного и международного арбитража отличаются.

Положение о гонорарах и административных расходах можно найти в Части II Регламента ускоренного арбитража KLRCA. Оно выглядит следующим образом:

МЕЖДУНАРОДНЫЙ АРБИТРАЖ

Сумма спора (иск + встречный иск) = фиксированная сумма

Сумма спора (в долларах США)	Гонорары арбитров (в долларах США)
До 50 000	3 500
От 50 001 до 100 000	3 500 + надбавка 5,40% на суммы, превышающие 50 000
От 100 001 до 500 000	6 200 + надбавка 2,475% на суммы, превышающие 100 000
От 500 001 до 1 000 000	16 100 + надбавка 1,80% на суммы, превышающие 500 000
От 1 000 001 до 2 000 000	25 100 + надбавка 0,90% на суммы, превышающие 1 000 000
От 2 000 001 до 5 000 000	34 100 + надбавка 0,45% на суммы, превышающие 2 000 000
От 5 000 001 до 10 000 000	47 600 + надбавка 0,225% на суммы, превышающие 5 000 000
От 10 000 001 до 50 000 000	58 850 + надбавка 0,1125% на суммы, превышающие 10 000 000
От 50 000 001 до 80 000 000	103 850 + надбавка 0,045% на суммы, превышающие 50 000 000
От 80 000 001 до 100 000 000	117 350 + надбавка 0,03375% на суммы, превышающие 80 000 000
Over 100 000 000	124 100

ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРБИТРАЖ

Сумма спора (иск + встречный иск) = фиксированная сумма

Сумма спора (в малайзийских ринггитах)	Гонорары арбитров (в малайзийских ринггитах)
До 150 000	10 500
От 150 001 до 300 000	10 500 + надбавка 5,40% на суммы, превышающие 150 000
От 300 001 до 1 500 000	18 600 + надбавка 2,475% на суммы, превышающие 300 000
От 1 500 001 до 3 000 000	48 300 + надбавка 1,80% на суммы, превышающие 1 500 000
От 3 000 001 до 6 000 000	75 300 + надбавка 0,90% на суммы, превышающие 3 000 000
От 6 000 001 до 15 000 000	102 300 + надбавка 0,45% на суммы, превышающие 6 000 000
От 15 000 001 до 30 000 000	142 800 + надбавка 0,225% на суммы, превышающие 15 000 000
От 30 000 001 до 150 000 000	176 550 + надбавка 0,1125% на суммы, превышающие 30 000 000
От 150 000 001 до 240 000 000	311 550 + надбавка 0,045% на суммы, превышающие 150 000 000
От 240 000 001 до 300 000 000	352 050 + надбавка 0,03375% на суммы, превышающие 240 000 000
Более 300 000 000	372 300

* Гонорары арбитражного суда указаны с учетом административных расходов Центра. Административные расходы Центра составляют 20% от размера гонораров арбитражного суда.

№ позиции**Расходы**

1. Безвозвратный регистрационный сбор: 250,00 малайзийских ринггитов/
100,00 долларов США

(Статья 3, Правило 3: выплачивается сразу после предоставления Уведомления об арбитраже)

2. Сбор за назначение: 400,00 малайзийских ринггитов/
150,00 долларов США

(Статья 4, Правило 5: выплачивается после предоставления заявления о назначении арбитражного суда)

7. Ограничены ли стороны при назначении арбитров рекомендательным списком арбитров при KLRCA в случае проведения арбитражного разбирательства на основании Регламента ускоренного арбитража KLRCA?

Нет. Ограничений не существует, и стороны свободны назначать арбитров по своему выбору. Однако, в том случае, если стороны не могут прийти к соглашению или принять решение (см. Статью 4), Председатель KLRCA обращается к рекомендательному списку арбитров при KLRCA для осуществления соответствующих назначений. Рекомендательный список арбитров при KLRCA является открытым и включает свыше 800 арбитров по внутригосударственным и международным делам. В качестве предварительного условия для внесения в рекомендательный список при KLRCA арбитр должен получить членство в Королевском Институте Арбитров. Члены рекомендательного списка арбитров при KLRCA также имеют обширный опыт в различных специализированных отраслях.

8. Как начать арбитражное разбирательство в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCA?

При наличии предварительного соглашения о передаче спора в арбитраж в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража KLRCA стороны могут обратиться с неразрешенными спорами в KLRCA для проведения такого арбитража.

Истец обязан предоставить письменное уведомление Ответчику о своем намерении начать арбитражное разбирательство в

соответствии с настоящим Регламентом, и копия такого уведомления должна быть вручена Председателю.

9. *Что делать, если в процессе арбитражного разбирательства выяснится, что общая сумма иска превышает или является меньшей размера первоначальной ее оценки?*

Если общая сумма искового заявления или встречного иска превышает размер первоначальной ее оценки, Председатель потребует от истца или ответчика, в зависимости от обстоятельств, провести дополнительные платежи, прежде чем арбитражное разбирательство будет продолжено. Однако, если общая сумма искового заявления или встречного иска является меньшей по сравнению с размером ее первоначальной оценки, дополнительные оплаченные арбитражные гонорары будут возвращены сторонам по усмотрению Председателя после вынесения арбитражного решения.

10. *Как определяется место арбитража?*

В соответствии с Правилom 2 Статьи 6 Регламента, местом арбитража является Малайзия. Нормативно-правовой основой арбитража в соответствии с настоящим Регламентом является Закон Малайзии об арбитраже 2005 года (с поправками от 2011 г.) или любые редакции Закона, принятые в установленном порядке.

11. *Имеет ли KLRCA квалификацию и опыт для администрирования арбитражных разбирательств в специализированных отраслях?*

Да, KLRCA имеет большой опыт проведения арбитражных разбирательств в специализированных отраслях. Тем не менее, в отличие от других Центров, KLRCA не считает целесообразным создание отдельного подразделения, предназначенного обслуживать различные специализированные отрасли. Причина этого состоит в том, что при разработке Регламента уже были проведены консультации с представителями различных специализированных отраслей, например, в области судоходства. Изложенные правила арбитража были разработаны не только для урегулирования обычных коммерческих споров, но и споров возникающих в специализированных отраслях, принимая во внимание особенности каждой такой отрасли.

Кроме того, в рекомендательный список арбитров при KLRCA включены выдающиеся отраслевые эксперты, специализирующиеся на строительстве, энергетике, судоходстве и коммерческих операциях.



РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ
ГЛОБАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ

РЕГИОНАЛЬНЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ
ЦЕНТР КУАЛА-ЛУМПУРА
РЕГЛАМЕНТ УСКОРЕННОГО
АРБИТРАЖА **KLRCА**

РЕГИОНАЛЬНЫЙ
АРБИТРАЖНЫЙ ЦЕНТР КУАЛА-ЛУМПУРА

(СОЗДАН ПОД ЭГИДОЙ АФРО-АЗИАТСКОЙ КОНСУЛЬТАТИВНО-ПРАВОВОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ)

Bangunan Sulaiman
Jalan Hishamuddin
50000 Kuala Lumpur
Malaysia

Тел.: +603 2271 1000

Факс: +603 2271 1010

Адрес электронной почты: enquiry@klrca.org

www.klrca.org